

Я. М. БОРОВСКИЙ

(ЛЕНИНГРАД)

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

3

Намечаемое увеличение числа школ, в которых ведется преподавание латинского языка, является важным мероприятием, направленным к улучшению языковой подготовки учащихся средней школы. При условии надлежащей постановки этого преподавания оно может значительно расширить лингвистический кругозор учащихся, а вместе с тем и оказать немалую помощь в разрешении столь существенных задач школьного курса, как приобретение учащимися хорошего понимания грамматики и лексики родного языка и достаточное усвоение ими элементов новых иностранных языков. Курс латинского языка отнесен к последним годам школьного обучения, к тому времени, когда словарный запас учащихся как в русском, так и в иностранном языке достаточно обширен, чтобы латинский язык предстал перед ними не как «мертвый язык», но как неисчерпаемый и необходимый источник постоянного обогащения научной терминологии, словарного состава и, наконец, основного словарного фонда новых языков. Самый метод изучения латинского языка, основанный на углубленном истолковании текстов и на сопоставлении выразительных средств этого языка и родного языка учащихся, служит незаменимым средством развития мыслительных способностей и стилистических навыков.

Было бы, однако, неправильно сосредоточить все внимание только на этой стороне дела, недооценив те образовательные возможности, которые дает открываемый изучением латинского языка доступ к историческим памятникам на этом языке и к произведениям античной художественной литературы. Удовлетворительное использование этих возможностей — задача нелегкая и требующая от преподавателя весьма высокой квалификации. Однако в той или иной мере она должна быть разрешена, чтобы преподавание латинского языка не получило узко грамматического характера, дискредитировавшего в свое время пресловутый «толстовский классицизм».

Следует вместе с тем подчеркнуть, что и успешное разрешение упомянутых ближайших задач преподавания латинского языка включает в себе ряд трудных моментов. Основной из них — необходимость тесной координации между курсом латинского языка и другими языковыми предметами школьного учебного плана. Такая координация осуществима лишь в том случае, если преподаватели русского и иностранных языков обладают необходимой подготовкой по латинскому языку. Нынешнее положение латинского языка в педагогических институтах, к сожалению, далеко не обеспечивает получения ими этой подготовки. Поэтому представляется совершенно необходимым одновременно с введением латинского

языка в средней школе значительно повысить его удельный вес в учебном плане педагогических институтов.

Другая неотложная задача, связанная с преподаванием латинского языка в средней школе, заключается в создании учебника, стоящего на достаточно высоком методическом и научном уровне. Учебник, выпущенный Учпедгизом тремя последовательными тиражами почти без изменений, совершенно неудовлетворителен и в том и в другом отношении, как это было отчасти показано в имеющейся печатной рецензии¹.

Весьма желательным для планомерного проведения намечаемого изменения школьного учебного плана было бы создание при Министерстве просвещения методической комиссии по латинскому языку, которая в своей работе поддерживала бы связь с университетскими кафедрами классической филологии.

¹ См. «Иностранные языки в школе», 1949, № 5.